



Enquête sur les services aux victimes 2007-2008

Inscrire ci-dessous les corrections qui s'imposent à l'étiquette d'adresse et au nom de l'organisme :

Nom de l'organisme	
Personne-ressource	
Adresse postale	
Ville	
Province	Code postal

Veillez remplir le questionnaire et le retourner d'ici le 30 juin 2008. Si vous avez besoin d'aide pour remplir ce questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires concernant l'enquête, veuillez téléphoner au 1 888 659-8157.

Objet de l'enquête

L'Enquête sur les services aux victimes vise à recueillir des données sur les organismes qui ont offert des services aux victimes immédiates et indirectes d'actes criminels au cours des 12 derniers mois de fonctionnement, et à présenter un « instantané » de la clientèle servie en un jour précis. Elle permet aussi de recueillir des renseignements annuels venant des programmes d'indemnisation ou de prestations financières pour les victimes d'actes criminels. Le questionnaire est distribué à l'échelle du Canada à tous les services aux victimes basés sur le système de justice; les services qui relèvent de la police, des tribunaux et de la collectivité; les centres pour les victimes d'agression sexuelle; et les programmes provinciaux et territoriaux de prestations financières pour les victimes d'actes criminels. Bien qu'il s'agisse d'une enquête à participation volontaire, votre collaboration est importante pour que les renseignements recueillis soient aussi exacts et complets que possible. Les résultats aideront les fournisseurs de services, les organisations non gouvernementales et les administrations publiques à élaborer des programmes, des politiques et des services pour les victimes d'actes criminels.

SECTION 1 – PROFIL DE L'ORGANISME À MIDI, LE 28 MAI 2008

VEUILLEZ CONSULTER LES INSTRUCTIONS ET LES DÉFINITIONS DANS LE GUIDE CI-JOINT TOUT EN REMPLISSANT LE QUESTIONNAIRE.

ORGANISME

1. Veillez indiquer la catégorie à laquelle votre organisme correspond le mieux. (Si votre organisme fait partie d'un plus grand organisme, veuillez fournir des renseignements sur la composante des services aux victimes seulement.) **(Cochez une seule réponse.)** **CONSULTEZ LE GUIDE POUR LES DÉFINITIONS.**

- 2500
- 01 Organisme relevant de la police (inclut l'aide aux victimes et aux témoins assurée par la police)
- 02 Programme d'aide aux victimes et aux témoins relevant des tribunaux
- 11 Programme d'aide aux victimes et aux témoins relevant de la collectivité (inclut les CAVAC* au Québec ou autre organisme relevant de la collectivité)
- 04 Centre d'aide aux victimes d'agression sexuelle et de viol ou centre de traitement en milieu hospitalier pour les victimes d'agression sexuelle
- 06 Organisme à prestation de services basés sur le système de justice (Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Manitoba seulement)
- 07 Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (Ontario seulement)
- 12 Programme d'indemnisation des victimes d'actes criminels ou autre programme de prestations financières pour les victimes d'actes criminels
- 10 Autres (veuillez préciser)

* centres d'aide aux victimes d'actes criminels

13000
14000

2. Veillez indiquer si votre organisme offre un programme d'indemnisation ou autre programme de prestations financières aux victimes d'actes criminels.

- 14500
- 1 Oui 3 Non

3. Indiquez si votre service est un organisme gouvernemental ou un organisme non gouvernemental. Consultez le guide pour les définitions.

- 15000
- 1 Organisme gouvernemental — service direct
- 2 Organisme gouvernemental — service assuré à contrat
- 3 Organisme non gouvernemental ou relevant de la collectivité

4. Votre organisme offre-t-il des services à des clients qui ne sont pas les victimes immédiates ou indirectes d'actes criminels? À titre d'exemple, mentionnons les victimes de tragédies non criminelles, comme les suicides, les noyades et les catastrophes naturelles.

- 16000
- 1 Oui 3 Non → **Passez à la question 6**

5. Indiquez le pourcentage estimatif de votre clientèle annuelle qui est représenté par les victimes immédiates ou indirectes d'actes criminels.

17000

	%
--	---

TYPE DE RÉGION

6. Répondez-vous au nom de plusieurs emplacements de bureau? *Consultez le guide pour les définitions.*

- 18000
 1 Oui → **Passez aux questions 8A et 8B**
 3 Non

7. A) Indiquez le(s) type(s) de régions desservies par votre organisme. (**Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.**)

- 19000 Région urbaine ou suburbaine
 20000 Région rurale ou village
 21000 Réserve

7. B) Votre organisme est-il situé dans une réserve?

- 22000
 1 Oui
 3 Non } **Passez à la question 9**

8. A) Veuillez indiquer tous les emplacements de bureau pour lesquels vous répondez ainsi que les régions desservies par chacun de ces emplacements. (**Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.**)

Emplacements de bureau, ville, région géographique	Région géographique			8. B) Ce bureau est-il situé dans une réserve?	
	Région urbaine ou suburbaine	Région rurale ou village	Réserve	Oui	Non
1) 23000	→ 24000 <input type="radio"/>	25000 <input type="radio"/>	26000 <input type="radio"/>	→ 83000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
2) 27000	→ 28000 <input type="radio"/>	29000 <input type="radio"/>	30000 <input type="radio"/>	→ 84000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
3) 31000	→ 32000 <input type="radio"/>	33000 <input type="radio"/>	34000 <input type="radio"/>	→ 85000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
4) 35000	→ 36000 <input type="radio"/>	37000 <input type="radio"/>	38000 <input type="radio"/>	→ 86000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
5) 39000	→ 40000 <input type="radio"/>	41000 <input type="radio"/>	42000 <input type="radio"/>	→ 87000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
6) 43000	→ 44000 <input type="radio"/>	45000 <input type="radio"/>	46000 <input type="radio"/>	→ 88000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
7) 47000	→ 48000 <input type="radio"/>	49000 <input type="radio"/>	50000 <input type="radio"/>	→ 89000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
8) 51000	→ 52000 <input type="radio"/>	53000 <input type="radio"/>	54000 <input type="radio"/>	→ 90000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
9) 55000	→ 56000 <input type="radio"/>	57000 <input type="radio"/>	58000 <input type="radio"/>	→ 91000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
10) 59000	→ 60000 <input type="radio"/>	61000 <input type="radio"/>	62000 <input type="radio"/>	→ 92000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
11) 63000	→ 64000 <input type="radio"/>	65000 <input type="radio"/>	66000 <input type="radio"/>	→ 93000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
12) 67000	→ 68000 <input type="radio"/>	69000 <input type="radio"/>	70000 <input type="radio"/>	→ 94000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
13) 71000	→ 72000 <input type="radio"/>	73000 <input type="radio"/>	74000 <input type="radio"/>	→ 95000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
14) 75000	→ 76000 <input type="radio"/>	77000 <input type="radio"/>	78000 <input type="radio"/>	→ 96000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
15) 79000	→ 80000 <input type="radio"/>	81000 <input type="radio"/>	82000 <input type="radio"/>	→ 97000 1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

POPULATIONS CIBLÉES PAR LE SERVICE

9. Votre organisme a-t-il pour mandat de servir des victimes de types spécifiques de crimes? (p. ex. victimes adultes de violence familiale, victimes de violence envers les personnes âgées, et enfants et jeunes victimes de violence sexuelle ou d'exploitation sexuelle)

- 98000
 1 Oui 3 Non, le mandat inclut les victimes immédiates et indirectes de tous les types de crimes → **Passez à la question 11**

10. Indiquez à quelles populations s'adressent les services de votre organisme, conformément à votre mandat. Vous devez inclure les victimes immédiates et indirectes.

Adultes victimes	Hommes	Femmes	Les deux sexes
1) 99000 de tous les types de crime	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
2) 100000 de mauvais traitements sexuels durant l'enfance	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
3) 101000 d'agression sexuelle	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
4) 102000 de violence conjugale	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
5) 103000 d'autres formes de violence familiale	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
6) 104000 de mauvais traitements dans un pensionnat	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
7) 105000 de violence (générale)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
8) 106000 de violence en milieu de travail	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
9) 107000 de harcèlement criminel	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
10) 108000 de persécution politique et de torture	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
11) 109000 de fraude, et de crimes économiques et contre les biens	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
12) 110000 d'infractions liées à la conduite avec facultés affaiblies	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
13) 111000 de crimes motivés par la haine et les préjugés	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
14) 112000 de tragédies non criminelles (suicides, noyades, catastrophes naturelles) 1	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
15) Autres (veuillez préciser)			
a) 113000	114000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) 115000	116000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c) 117000	118000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

Personnes âgées victimes ...

	Hommes	Femmes	Les deux sexes
16) 119000 de tous les types de crime	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
17) 120000 de violence conjugale	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
18) 121000 de violence envers les personnes âgées	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
19) 121500 de mauvais traitements sexuels durant l'enfance	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
20) 122000 d'autres crimes de violence	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
21) 123000 d'infractions liées à la conduite avec facultés affaiblies	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
22) 124000 de crimes motivés par la haine ou les préjugés	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
23) 125000 de fraude, et de crimes économiques et contre les biens	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
24) 126000 de tragédies non criminelles (suicides, noyades, catastrophes naturelles) ¹	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
25) Autres (veuillez préciser)			
a) 127000	128000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) 129000	130000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c) 131000	132000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

Enfants ou adolescents victimes de...

	Garçons	Filles	Les deux sexes
26) 133000 tous les types de crime	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
27) 134000 violence / agression sexuelle ou exploitation sexuelle	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
28) 135000 violence physique ou négligence	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
29) 135500 violence dans les fréquentations	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
30) 136000 violence familiale	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
31) 137000 violence à l'école (intimidation)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
32) 138000 violence (générale)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
33) 139000 conduite avec facultés affaiblies	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
34) 140000 crimes motivés par la haine et les préjugés	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
35) 141000 tragédies non criminelles (suicides, noyades, catastrophes naturelles)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
36) Autres (veuillez préciser)			
a) 142000	143000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) 144000	145000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c) 146000	147000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

Familles..

	Masculin	Féminin	Les deux sexes
37) 148000 de victimes de tous les types de crime	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
38) 149000 de victimes d'homicide	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
39) 150000 d'enfants victimes de violence sexuelle	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
40) 151000 d'enfants victimes de mauvais traitements	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
41) 152000 de victimes de mauvais traitements dans un pensionnat	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
42) 153000 d'enfants portés disparus, enlevés et exploités	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
43) 154000 de victimes de conduite avec facultés affaiblies	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
44) 155000 de victimes de tragédies non criminelles (suicides, noyades, catastrophes naturelles)	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
45) Autres (veuillez préciser)			
a) 156000	157000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) 158000	159000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c) 160000	161000 1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

PROGRAMMES

11. Votre organisme offre-t-il des programmes à des populations précises, soit comme victimes immédiates ou victimes indirectes (p. ex. hommes ou femmes, Autochtones, membres de minorités visibles, personnes ayant une incapacité physique ou mentale)?

162000

1 Oui 3 Non → **Passez à la question 13**

12. Indiquez lesquelles des populations suivantes, qu'il s'agisse de victimes immédiates ou indirectes, reçoivent des services de votre organisme par l'intermédiaire de programmes spécialisés. **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)**

- | | |
|--|--|
| 163000 <input type="radio"/> Adultes – femmes | 176000 <input type="radio"/> Groupe ethnoculturel ou de minorité visible – Asiatiques du Sud (personnes venant des Indes orientales, Pakistanais) |
| 164000 <input type="radio"/> Adultes – hommes | 177000 <input type="radio"/> Groupe ethnoculturel ou de minorité visible – Asiatiques de l'Est et du Sud-Est (Chinois, Japonais, Coréens, Vietnamiens) |
| 165000 <input type="radio"/> Adultes – les deux sexes | 178000 <input type="radio"/> Groupe ethnoculturel ou de minorité visible – Latino-Américains |
| 166000 <input type="radio"/> Personnes âgées – femmes | 179000 <input type="radio"/> Autre groupe de minorité visible |
| 167000 <input type="radio"/> Personnes âgées – hommes | 180000 <input type="radio"/> Personnes ayant une incapacité physique |
| 168000 <input type="radio"/> Personnes âgées – les deux sexes | 181000 <input type="radio"/> Personnes ayant une incapacité mentale |
| 169000 <input type="radio"/> Filles et adolescentes | 182000 <input type="radio"/> Femmes lesbiennes ou bisexuelles |
| 170000 <input type="radio"/> Garçons et adolescents | 183000 <input type="radio"/> Hommes homosexuels ou bisexuels |
| 171000 <input type="radio"/> Enfants et adolescents – les deux sexes | 184000 <input type="radio"/> Autres (veuillez préciser) |
| 172000 <input type="radio"/> Francophones | a) 185000 |
| 173000 <input type="radio"/> Anglophones | b) 186000 |
| 174000 <input type="radio"/> Autochtones | |
| 175000 <input type="radio"/> Groupe ethnoculturel ou de minorité visible – Noirs (Africains, Jamaïcains, Haïtiens) | |

SERVICES

13. Indiquez si votre organisme offre l'un des services suivants, que ce soit directement, à contrat ou sur renvoi. *Consultez le guide pour les définitions.* **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)**

Services liés à la justice pénale	Service direct	Service à contrat	Renvoi	Sans objet
1) Aide pour les déclarations de la victime	187000 <input type="radio"/>	188000 <input type="radio"/>	189000 <input type="radio"/>	190000 <input type="radio"/>
2) Mises à jour sur l'affaire ou le procès	191000 <input type="radio"/>	192000 <input type="radio"/>	193000 <input type="radio"/>	194000 <input type="radio"/>
3) Orientation / information liée aux tribunaux	195000 <input type="radio"/>	196000 <input type="radio"/>	197000 <input type="radio"/>	198000 <input type="radio"/>
4) Accompagnement devant les tribunaux	199000 <input type="radio"/>	200000 <input type="radio"/>	201000 <input type="radio"/>	202000 <input type="radio"/>
5) Séance d'aide après un stress dû à un événement grave	203000 <input type="radio"/>	204000 <input type="radio"/>	205000 <input type="radio"/>	206000 <input type="radio"/>
6) Renseignements sur la structure et les processus du système de justice pénale	207000 <input type="radio"/>	208000 <input type="radio"/>	209000 <input type="radio"/>	210000 <input type="radio"/>
7) Information juridique	211000 <input type="radio"/>	212000 <input type="radio"/>	213000 <input type="radio"/>	214000 <input type="radio"/>
8) Formation en matière de prévention (pour les victimes)	215000 <input type="radio"/>	216000 <input type="radio"/>	217000 <input type="radio"/>	218000 <input type="radio"/>
9) Justice réparatrice et mesures de médiation : orientation et information	219000 <input type="radio"/>	220000 <input type="radio"/>	221000 <input type="radio"/>	222000 <input type="radio"/>
10) Justice réparatrice et mesures de médiation : accompagnement et soutien	223000 <input type="radio"/>	224000 <input type="radio"/>	225000 <input type="radio"/>	226000 <input type="radio"/>
11) Évaluation des risques (effectuer ou coordonner)	227000 <input type="radio"/>	228000 <input type="radio"/>	229000 <input type="radio"/>	230000 <input type="radio"/>
12) Préparation des victimes ou des témoins	231000 <input type="radio"/>	232000 <input type="radio"/>	233000 <input type="radio"/>	234000 <input type="radio"/>
13) Communication de renseignements aux victimes (p. ex. audiences, déménagement des délinquants, libération des délinquants)	235000 <input type="radio"/>	236000 <input type="radio"/>	237000 <input type="radio"/>	238000 <input type="radio"/>
14) Autres services liés à la justice pénale (veuillez préciser)				
a) 239000	240000 <input type="radio"/>	241000 <input type="radio"/>	242000 <input type="radio"/>	243000 <input type="radio"/>
b) 244000	245000 <input type="radio"/>	246000 <input type="radio"/>	247000 <input type="radio"/>	248000 <input type="radio"/>
c) 249000	250000 <input type="radio"/>	251000 <input type="radio"/>	252000 <input type="radio"/>	253000 <input type="radio"/>

suite

	Service direct	Service à contrat	Renvoi	Sans objet
Autres services				
15) Défense des droits (p. ex. justice civile ou pénale)	254000 <input type="radio"/>	255000 <input type="radio"/>	256000 <input type="radio"/>	257000 <input type="radio"/>
16) Couverture des besoins essentiels (p. ex. aliments, habillement)	258000 <input type="radio"/>	259000 <input type="radio"/>	260000 <input type="radio"/>	261000 <input type="radio"/>
17) Services de protection des enfants	262000 <input type="radio"/>	263000 <input type="radio"/>	264000 <input type="radio"/>	265000 <input type="radio"/>
18) Aide pour les demandes d'indemnité	266000 <input type="radio"/>	267000 <input type="radio"/>	268000 <input type="radio"/>	269000 <input type="radio"/>
19) Indemnisation – financière	270000 <input type="radio"/>	271000 <input type="radio"/>	272000 <input type="radio"/>	273000 <input type="radio"/>
20) Indemnisation – autres (p. ex. paiement des honoraires de conseillers professionnels)	274000 <input type="radio"/>	275000 <input type="radio"/>	276000 <input type="radio"/>	277000 <input type="radio"/>
21) Résolution de conflits	278000 <input type="radio"/>	279000 <input type="radio"/>	280000 <input type="radio"/>	281000 <input type="radio"/>
22) Counseling – couple ou famille	282000 <input type="radio"/>	283000 <input type="radio"/>	284000 <input type="radio"/>	285000 <input type="radio"/>
23) Counseling – collectif	286000 <input type="radio"/>	287000 <input type="radio"/>	288000 <input type="radio"/>	289000 <input type="radio"/>
24) Counseling – individuel	290000 <input type="radio"/>	291000 <input type="radio"/>	292000 <input type="radio"/>	293000 <input type="radio"/>
25) Ligne d'écoute téléphonique	294000 <input type="radio"/>	295000 <input type="radio"/>	296000 <input type="radio"/>	297000 <input type="radio"/>
26) Counseling en cas de crise	298000 <input type="radio"/>	299000 <input type="radio"/>	300000 <input type="radio"/>	301000 <input type="radio"/>
27) Intervention en cas de crise	302000 <input type="radio"/>	303000 <input type="radio"/>	304000 <input type="radio"/>	305000 <input type="radio"/>
28) Intervention en cas d'urgence ou de catastrophe	306000 <input type="radio"/>	307000 <input type="radio"/>	308000 <input type="radio"/>	309000 <input type="radio"/>
29) Soutien affectif	310000 <input type="radio"/>	311000 <input type="radio"/>	312000 <input type="radio"/>	313000 <input type="radio"/>
30) Premiers soins, services de santé et soins médicaux	314000 <input type="radio"/>	315000 <input type="radio"/>	316000 <input type="radio"/>	317000 <input type="radio"/>
31) Renseignements généraux	318000 <input type="radio"/>	319000 <input type="radio"/>	320000 <input type="radio"/>	321000 <input type="radio"/>
32) Accompagnement à l'hôpital	322000 <input type="radio"/>	323000 <input type="radio"/>	324000 <input type="radio"/>	325000 <input type="radio"/>
33) Aide pour le logement	326000 <input type="radio"/>	327000 <input type="radio"/>	328000 <input type="radio"/>	329000 <input type="radio"/>
34) Liaison avec d'autres organismes au nom du client	330000 <input type="radio"/>	331000 <input type="radio"/>	332000 <input type="radio"/>	333000 <input type="radio"/>
35) Activités de lobbying	334000 <input type="radio"/>	335000 <input type="radio"/>	336000 <input type="radio"/>	337000 <input type="radio"/>
36) Aide psychologique	338000 <input type="radio"/>	339000 <input type="radio"/>	340000 <input type="radio"/>	341000 <input type="radio"/>
37) Sensibilisation du public, prévention	342000 <input type="radio"/>	343000 <input type="radio"/>	344000 <input type="radio"/>	345000 <input type="radio"/>
38) Planification de la sécurité – immédiatement	346000 <input type="radio"/>	347000 <input type="radio"/>	348000 <input type="radio"/>	349000 <input type="radio"/>
39) Planification de la sécurité – à long terme	350000 <input type="radio"/>	351000 <input type="radio"/>	352000 <input type="radio"/>	353000 <input type="radio"/>
40) Groupes d'entraide entre pairs	354000 <input type="radio"/>	355000 <input type="radio"/>	356000 <input type="radio"/>	357000 <input type="radio"/>
41) Hébergement ou logement – à plus long terme	358000 <input type="radio"/>	359000 <input type="radio"/>	360000 <input type="radio"/>	361000 <input type="radio"/>
42) Hébergement ou logement – urgence	362000 <input type="radio"/>	363000 <input type="radio"/>	364000 <input type="radio"/>	365000 <input type="radio"/>
43) Formation (des membres d'autres organismes, du personnel juridique, etc.)	366000 <input type="radio"/>	367000 <input type="radio"/>	368000 <input type="radio"/>	369000 <input type="radio"/>
44) Transport	370000 <input type="radio"/>	371000 <input type="radio"/>	372000 <input type="radio"/>	373000 <input type="radio"/>
45) Autres (veuillez préciser)				
a) 374000	375000 <input type="radio"/>	376000 <input type="radio"/>	377000 <input type="radio"/>	378000 <input type="radio"/>
b) 379000	380000 <input type="radio"/>	381000 <input type="radio"/>	382000 <input type="radio"/>	383000 <input type="radio"/>
c) 384000	385000 <input type="radio"/>	386000 <input type="radio"/>	387000 <input type="radio"/>	388000 <input type="radio"/>

14. Votre organisme participe-t-il à la prestation ou à la coordination de processus de justice réparatrice dans le cas d'affaires de justice pénale ?

389000

1 Oui 3 Non

15. Par quel moyen principal votre organisme sert-il ses clients ? (Cochez une seule réponse.)

390000

- 1 Courrier
 2 Téléphone
 3 Sur les lieux de l'incident
 4 En personne (autre que sur les lieux de l'incident)
 5 Autre (veuillez préciser) 391000

16. Offrez-vous vos services tous les jours 24 heures sur 24 ?

392000

1 Oui 3 Non

ACCESSIBILITÉ

17. Votre organisme peut-il aider les clients qui parlent uniquement une langue autre que le français ou l'anglais ?

393000

1 Oui 3 Non → **Passez à la question 19**

18. Par quels moyens aidez-vous les clients qui parlent uniquement une langue autre que le français ou l'anglais ? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

394000

Interprète non professionnel
(p. ex. membre de la famille, ami, fournisseur de soins, intervenant du client)

395000

Interprète rémunéré

396000

Interprète bénévole
(c.-à-d. une personne qui n'a pas de liens avec les clients et qui offre ce service particulier gratuitement)

397000

Membre(s) du personnel

398000

Autre (veuillez préciser) 399000

19. Votre organisme met-il à la disposition de ses clients du matériel auditif ou visuel dans l'une ou l'autre des langues suivantes, ou est-il des membres du personnel ou des bénévoles qui peuvent communiquer verbalement avec les clients dans l'une ou l'autre des langues suivantes ? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

	Matériel auditif ou visuel	Personnel ou bénévoles		Matériel auditif ou visuel	Personnel ou bénévoles
1) Anglais	400000 <input type="radio"/>	401000 <input type="radio"/>	18) Coréen	434000 <input type="radio"/>	435000 <input type="radio"/>
2) Français	402000 <input type="radio"/>	403000 <input type="radio"/>	19) Persan (farsi)	436000 <input type="radio"/>	437000 <input type="radio"/>
3) Cri	404000 <input type="radio"/>	405000 <input type="radio"/>	20) Polonais	438000 <input type="radio"/>	439000 <input type="radio"/>
4) Inuktitut	406000 <input type="radio"/>	407000 <input type="radio"/>	21) Portugais	440000 <input type="radio"/>	441000 <input type="radio"/>
5) Otchipwe	408000 <input type="radio"/>	409000 <input type="radio"/>	22) Panjabi	442000 <input type="radio"/>	443000 <input type="radio"/>
6) Autre langue autochtone	410000 <input type="radio"/>	411000 <input type="radio"/>	23) Russe	444000 <input type="radio"/>	445000 <input type="radio"/>
7) Arabe	412000 <input type="radio"/>	413000 <input type="radio"/>	24) Somali	446000 <input type="radio"/>	447000 <input type="radio"/>
8) Langues chinoises	414000 <input type="radio"/>	415000 <input type="radio"/>	25) Espagnol	448000 <input type="radio"/>	449000 <input type="radio"/>
9) Croate	416000 <input type="radio"/>	417000 <input type="radio"/>	26) Tagal (philippin)	450000 <input type="radio"/>	451000 <input type="radio"/>
10) Hollandais	418000 <input type="radio"/>	419000 <input type="radio"/>	27) Tamoul	452000 <input type="radio"/>	453000 <input type="radio"/>
11) Allemand	420000 <input type="radio"/>	421000 <input type="radio"/>	28) Ukrainien	454000 <input type="radio"/>	455000 <input type="radio"/>
12) Grec	422000 <input type="radio"/>	423000 <input type="radio"/>	29) Urdu	456000 <input type="radio"/>	457000 <input type="radio"/>
13) Gujarati	424000 <input type="radio"/>	425000 <input type="radio"/>	30) Vietnamien	458000 <input type="radio"/>	459000 <input type="radio"/>
14) Hindi	426000 <input type="radio"/>	427000 <input type="radio"/>	31) Autres langues (veuillez préciser)		
15) Hongrois	428000 <input type="radio"/>	429000 <input type="radio"/>	a) 460000	461000 <input type="radio"/>	462000 <input type="radio"/>
16) Italien	430000 <input type="radio"/>	431000 <input type="radio"/>	b) 463000	464000 <input type="radio"/>	465000 <input type="radio"/>
17) Japonais	432000 <input type="radio"/>	433000 <input type="radio"/>	c) 466000	467000 <input type="radio"/>	468000 <input type="radio"/>

20. Votre organisme peut-il servir des clients ayant les incapacités physiques suivantes?
Voir les exemples aux questions 21, 22 et 23. (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- | | Oui | Non |
|---|-------------------------|-------------------------|
| <small>469000</small>
a) Déficience motrice | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>470000</small>
b) Déficience auditive | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>471000</small>
c) Déficience visuelle | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>472000</small>
d) Autre (veuillez préciser) | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

473000

Si vous avez répondu « non »
à toutes les catégories,
passez à la question 24

21. Est-ce qu'au moins une entrée de votre immeuble est accessible aux fauteuils roulants (p. ex. est-ce qu'il y a des rampes d'accès, une entrée au rez-de-chaussée, des portes qui s'ouvrent automatiquement ou facilement)?

474000

- 1 Oui 3 Non

22. Votre organisme offre-t-il des ressources aux personnes sourdes ou malentendantes?

- | | Oui | Non |
|---|-------------------------|-------------------------|
| <small>475000</small>
a) ATME/ATS (téléimprimeur, appareils, téléphoniques pour personnes sourdes ou malentendantes) | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>476000</small>
b) Communication en langage gestuel ou services d'interprétation | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>477000</small>
c) Autres services | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

23. Votre organisme offre-t-il des ressources aux personnes aveugles ou malvoyantes?

- | | Oui | Non |
|--|-------------------------|-------------------------|
| <small>478000</small>
a) Documents en braille | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>479000</small>
b) Documents en gros caractères | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| <small>480000</small>
c) Autres services | 1 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

24. Votre organisme peut-il aider les clients ayant des incapacités mentales ou des problèmes de santé mentale (p. ex. ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale, schizophrénie, syndrome de Down)?

481000

- 1 Oui 3 Non → **Passez à la question 26**

25. Quelles méthodes permettent d'aider les clients ayant des incapacités ou des problèmes de santé mentale (p. ex. ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale, schizophrénie, syndrome de Down)? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 482000 Membres formés du personnel
- 483000 Partenariat avec d'autres organismes professionnels ou spécialisés, ou aide offerte par eux
- 484000 Aide officieuse (p. ex. membre de la famille, ami, fournisseur de soins, intervenant du client)
- 485000 Autre (veuillez préciser)

486000

26. Votre organisme offre-t-il des services d'approche (p. ex. entamer la communication avec des collectivités aux fins de sensibilisation, joindre des populations à risque de victimisation ou qui pourraient bénéficier de vos services, établir des réseaux avec d'autres services)?

487000

- 1 Oui 3 Non

EMPLOYÉS ET BÉNÉVOLES

27. Indiquez si votre organisme impose des exigences minimales en matière de scolarité et de formation lorsqu'il s'agit de recruter ou d'engager des employés pour travailler directement avec les victimes immédiates et indirectes. Veuillez exclure le personnel administratif. **(Cochez une seule réponse.)**

500000

- 1) Aucune exigence en matière de scolarité 1
- 2) Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent 2
- 3) Diplôme ou certificat d'un collège, d'un cégep, ou d'une école technique ou de métiers 3
- 4) Grade, diplôme ou certificat universitaire 4
- 5) Sans objet (organisme exploité entièrement par des bénévoles) 5 → **Passez à la question 30**

28. Votre organisme impose-t-il d'autres exigences lorsqu'il s'agit de recruter ou d'engager des employés? Celles-ci peuvent inclure la nécessité de suivre des ateliers, des séminaires et des cours de formation professionnelle d'accréditation qui sont directement liés à la prestation de services aux victimes.

501000

- 1 Oui 3 Non

29. Indiquez si votre organisme offre aux employés qui travaillent directement avec les victimes immédiates et indirectes l'un ou l'autre des types de formation décrits ci-après. Veuillez exclure le personnel administratif. **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent pour chaque type de formation.)**

	Formation structurée	Formation non structurée	Aucune formation
1) Formation professionnelle	502000 <input type="radio"/>	503000 <input type="radio"/>	504000 <input type="radio"/>
2) Initiation des nouveaux employés	505000 <input type="radio"/>	506000 <input type="radio"/>	507000 <input type="radio"/>
3) Sensibilisation aux politiques ou pratiques existantes ou nouvelles	508000 <input type="radio"/>	509000 <input type="radio"/>	510000 <input type="radio"/>
4) Formation sur les procédures, les programmes et le logiciel informatiques	511000 <input type="radio"/>	512000 <input type="radio"/>	513000 <input type="radio"/>
5) Formation en gestion ou en surveillance	514000 <input type="radio"/>	515000 <input type="radio"/>	516000 <input type="radio"/>
6) Formation pour les employés en matière de santé et de mieux-être	517000 <input type="radio"/>	518000 <input type="radio"/>	519000 <input type="radio"/>
7) Autre type de formation (veuillez préciser)			
<input type="text" value="520000"/>	521000 <input type="radio"/>	522000 <input type="radio"/>	523000 <input type="radio"/>

30. Indiquez si votre organisme impose des exigences minimales en matière de scolarité et de formation lorsqu'il s'agit de recruter et d'obtenir les services des bénévoles pour travailler directement avec les victimes immédiates et indirectes. Veuillez exclure le personnel administratif.

(Cochez une seule réponse.)

524000

- 1) Aucune exigence en matière de scolarité 1
- 2) Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent 2
- 3) Diplôme ou certificat d'un collège, d'un cégep, ou d'une école technique ou de métiers 3
- 4) Grade, diplôme ou certificat universitaire 4
- 5) Sans objet (il n'y a aucun bénévole) 5 → **Passez à la question 33**

31. Votre organisme impose-t-il d'autres exigences lorsqu'il s'agit de recruter et d'obtenir les services des bénévoles? Celles-ci peuvent inclure la nécessité de suivre des ateliers, des séminaires et des cours de formation professionnelle d'accréditation qui sont directement liés à la prestation de services aux victimes.

525000

- 1 Oui 3 Non

32. Indiquez si votre organisme offre aux bénévoles l'un ou l'autre des types de formation décrits ci-après. Veuillez exclure le personnel administratif. **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent pour chaque type de formation.)**

	Formation structurée	Formation non structurée	Aucune formation
1) Formation professionnelle	526000 <input type="radio"/>	527000 <input type="radio"/>	528000 <input type="radio"/>
2) Initiation des nouveaux bénévoles	529000 <input type="radio"/>	530000 <input type="radio"/>	531000 <input type="radio"/>
3) Sensibilisation aux politiques ou pratiques existantes ou nouvelles	532000 <input type="radio"/>	533000 <input type="radio"/>	534000 <input type="radio"/>
4) Formation sur les procédures, les programmes et le logiciel informatiques	535000 <input type="radio"/>	536000 <input type="radio"/>	537000 <input type="radio"/>
5) Formation en gestion ou en surveillance	538000 <input type="radio"/>	539000 <input type="radio"/>	540000 <input type="radio"/>
6) Formation pour les employés en matière de santé et de mieux-être	541000 <input type="radio"/>	542000 <input type="radio"/>	543000 <input type="radio"/>
7) Autre type de formation (veuillez préciser)			
544000	545000 <input type="radio"/>	546000 <input type="radio"/>	547000 <input type="radio"/>

PARTENARIATS AVEC LA COLLECTIVITÉ

33. Votre organisme siège-t-il actuellement à des comités ou des conseils qui traitent des questions liées aux victimes et aux services qui leur sont offerts?

552000

1 Oui 3 Non

34. Indiquez si votre organisme maintient des partenariats ou des relations (à l'extérieur de votre organisme) avec les types suivants de programmes, d'organismes ou de fournisseurs de services? **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)**

	Oui	Non
553000		
1) Services de police	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
554000		
2) Services d'incendie, de santé et d'urgence	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
555000		
3) Services sociaux	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
556000		
4) Services éducatifs	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
557000		
5) Organismes d'aide aux victimes	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
558000		
6) Autres organismes et programmes gouvernementaux (aux échelons municipal, provincial et fédéral)	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
559000		
7) Maisons d'hébergement et refuges	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
561000		
8) Autres programmes ou fournisseurs de services (veuillez préciser)		
560000	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

► Si vous avez répondu « non » à toutes les catégories, passez à la question 36

35. Indiquez quels facteurs ont favorisé l'établissement de partenariats avec d'autres organismes ou programmes. **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)**

	Oui	Non
562000		
1) Coordination de services	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
563000		
2) Rationalisation de procédures	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
564000		
3) Amélioration de la gamme et de l'accessibilité des services aux victimes	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
565000		
4) Partage de ressources	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
566000		
5) Maximisation de l'efficacité des renvois	1 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

SECTION 2 – RENSEIGNEMENTS ANNUELS

La section 2 vise à obtenir des renseignements annuels sur votre organisme. Ces renseignements doivent couvrir la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2008 ou votre propre exercice financier de 12 mois le plus récent. Un espace est prévu pour que vous puissiez indiquer la période de référence de 12 mois utilisée.

Période de référence : Veuillez préciser la période de 12 mois à laquelle se rapportent les renseignements dans cette section.

567100 AAAA MM JJ 570100 AAAA MM JJ
De: **À:**

CLIENTS

36. Veuillez indiquer le nombre total de personnes aidées entre le 1^{er} avril 2007 et le 31 mars 2008, ou au cours de votre plus récente période financière de 12 mois. Les « personnes aidées » comprennent les victimes immédiates et indirectes qui ont reçu de l'aide soit en personne ou par téléphone. Veuillez consulter le guide pour obtenir les instructions sur la façon de compter les clients. (**Indiquer 0 s'il n'y en a pas eu.**) Si votre organisme ne comptabilise pas le nombre annuel de clients, laissez en blanc les espaces sous a) et b), et cochez c) « Comptes annuels de personnes aidées non disponibles ».

a) Indiquez le nombre de personnes aidées selon le sexe.

(Si le nombre de personnes aidées est connu mais non le sexe, indiquez le total sous « Sexe inconnu ».)

Féminin	573000	<input type="text"/>
Masculin	574000	<input type="text"/>
Sexe inconnu	575000	<input type="text"/>
Total	576000	<input type="text"/>

b) Indiquez le nombre de personnes aidées selon l'âge.

(Si le nombre de personnes aidées est connu mais non l'âge, indiquez le total sous « Âge inconnu ».)

Moins de 18 ans	577000	<input type="text"/>
18 ans et plus	578000	<input type="text"/>
Âge inconnu	579000	<input type="text"/>
Total	580000	<input type="text"/>

(Les totaux pour a) et b) devraient être identiques.)

c) Comptes annuels de personnes aidées non disponibles 581000

DÉCLARATIONS DE LA VICTIME ET COMMUNICATIONS AUX VICTIMES

37. Indiquez le nombre de victimes à qui vous avez offert de l'information ou des conseils sur les déclarations des victimes durant la période de déclaration.

582000

583000 Ne sais pas

584000 Sans objet ou service non offert

38. Votre organisme offre-t-il un service visant à informer les victimes immédiates ou indirectes des activités ou de la situation du délinquant?

588000

¹ Oui ³ Non → **Passez à la question 40**

39. Pour les organismes dont le mandat est de communiquer des renseignements aux victimes immédiates ou indirectes au sujet des activités ou de la situation d'un délinquant, indiquez ce qui suit pour la période annuelle de déclaration :

a) Nombre de victimes inscrites à la communication de renseignements

589000

590000 Ne sais pas

b) Nombre d'avis de renseignements

591000

592000 Ne sais pas

EMPLOYÉS ET BÉNÉVOLES

40. Pour la période annuelle de déclaration, indiquez le nombre d'employés rémunérés, excluant le personnel administratif, sous forme d'équivalents temps plein, incluant ceux qui sont rémunérés à l'acte et les employés contractuels. Aux fins de la présente enquête, on qualifie de travail à temps plein le fait d'effectuer 40 heures par semaine. Il faut faire la conversion des employés à temps partiel aux équivalents temps plein.

Par exemple, 4 employés à temps partiel effectuant 10 heures par semaine chacun sont considérés l'équivalent de 1 employé à plein temps. *Veillez déclarer le nombre à la première décimale la plus proche. Consultez le guide pour obtenir des instructions supplémentaires sur la façon de calculer les équivalents temps plein.*

593000 ,

594000 Sans objet (organisme exploité entièrement par des bénévoles) → **Passez à la question 42**

41. Indiquez le pourcentage d'employés rémunérés qui ont bénéficié de formation ou de perfectionnement professionnel au cours de la période annuelle de déclaration. Veuillez exclure le personnel administratif. *Voir dans le guide les instructions sur le calcul des pourcentages. (Indiquer 0 s'il n'y en a pas eu.)*

595000 %

596000 Ne sais pas

42. Indiquez le nombre de personnes qui ont été bénévoles pour votre organisme au cours de la période annuelle de déclaration (nouveaux et de retour) et le nombre qui ont quitté l'organisme au cours de la période annuelle de déclaration. Inclure tous les bénévoles, notamment ceux qui aident les clients, effectuent des tâches administratives, participent au financement ou siègent au conseil d'administration de l'organisme. *(Indiquer 0 s'il n'y en a pas eu.)*

Nombre de bénévoles — **nouveaux**
(ceux qui ont commencé à faire du bénévolat au cours de la période de déclaration annuelle [soit l'exercice 2007-2008])

597000

Nombre de bénévoles — **de retour**
(ceux qui ont fait du bénévolat au cours de la période de déclaration annuelle précédente [exercice 2006-2007] et qui ont continué à en faire pendant une partie ou la totalité de la période de déclaration annuelle [exercice 2007-2008])

598000

Nombre de bénévoles qui ont quitté

599000

Sans objet (il n'y a pas de bénévoles)

600000 → **Passez à la question 45**

43. Indiquez le nombre d'heures effectuées par des bénévoles au cours de la période annuelle de déclaration, selon le type de travail. Si vous ne tenez pas compte du nombre d'heures qu'effectuent les bénévoles, veuillez fournir votre meilleure estimation.

Service direct aux clients	601000	
Heures effectuées sur demande relativement à des services directs	602000	
Autres (p. ex. tâches administratives, financement, conseil d'administration)	603000	
Type de travail inconnu	604000	
Total	605000	

Ne sais pas ou non disponible 606000

44. Indiquez le pourcentage de bénévoles qui ont bénéficié de formation ou de perfectionnement professionnel au cours de la période annuelle de déclaration. Veuillez exclure le personnel administratif. Voir dans le guide les instructions sur le calcul des pourcentages. (**Indiquer 0 s'il n'y en a pas eu.**)

608000 %

609000 Ne sais pas

ATTRIBUTION DE PRIORITÉS AUX CLIENTS

45. Votre organisme a-t-il des critères pour déterminer la priorité des clients aux fins de la prestation de services?

613000

1 Oui

3 Non → **Passez à la question 47**

7 Sans objet → **Passez à la question 47**

46. Indiquez quels critères sont utilisés. (**Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.**)

614000 Mandat ou protocoles de l'organisme

615000 Renvoi par la police ou la Couronne

616000 Accès ou appel direct de la victime

617000 Type de crime

618000 Gravité de la violence

619000 Niveau de traumatisme

620000 Fréquence de la violence ou de la victimisation, antécédents de violence ou de victimisation, victime réitérante

621000 Vulnérabilité de la victime (p. ex. la victime a une déficience mentale ou physique, ou est un enfant ou un jeune)

622000 Présence d'enfants

623000 Risque d'une nouvelle victimisation

624000 Imminence de la date prévue d'audience

625000 Participation d'autres organismes de service

626000 Autres (*veuillez préciser*)

a) 627000

b) 628000

c) 629000

EFFETS SUR LA PRESTATION DE SERVICES

47. Indiquez les événements survenus au cours des deux dernières années qui ont eu un effet marqué sur les demandes de services adressées à votre organisme. Veuillez cocher [✓] chacune des cellules qui s'appliquent sous les en-têtes correspondant à l'incidence des événements sur la demande de services. (Si un événement n'a eu aucune incidence sur la demande de services, veuillez cocher la cellule sous l'en-tête « Aucune incidence »). **(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)**

	INCIDENCES SUR LA DEMANDE DE SERVICES							Évolution du profil de la clientèle
	Aucune incidence	Augmentation			Diminution			
		Nombre de cas	Ressources humaines	Ressources financières	Nombre de cas	Ressources humaines	Ressources financières	
a) Modifications des lois fédérales	646010 <input type="checkbox"/>	647010 <input type="checkbox"/>	648010 <input type="checkbox"/>	649010 <input type="checkbox"/>	650010 <input type="checkbox"/>	651010 <input type="checkbox"/>	652010 <input type="checkbox"/>	653010 <input type="checkbox"/>
b) Changement du niveau de financement	654000 <input type="checkbox"/>	655000 <input type="checkbox"/>	656000 <input type="checkbox"/>	657000 <input type="checkbox"/>	658000 <input type="checkbox"/>	659000 <input type="checkbox"/>	660000 <input type="checkbox"/>	661000 <input type="checkbox"/>
c) Modifications des lois provinciales	662000 <input type="checkbox"/>	663000 <input type="checkbox"/>	664000 <input type="checkbox"/>	665000 <input type="checkbox"/>	666000 <input type="checkbox"/>	667000 <input type="checkbox"/>	668000 <input type="checkbox"/>	669000 <input type="checkbox"/>
d) Autres changements apportés aux politiques, aux procédures et aux mandats	670000 <input type="checkbox"/>	671000 <input type="checkbox"/>	672000 <input type="checkbox"/>	673000 <input type="checkbox"/>	674000 <input type="checkbox"/>	675000 <input type="checkbox"/>	676000 <input type="checkbox"/>	677000 <input type="checkbox"/>
e) Changements aux sur-amendes compensatoires	678000 <input type="checkbox"/>	679000 <input type="checkbox"/>	680000 <input type="checkbox"/>	681000 <input type="checkbox"/>	682000 <input type="checkbox"/>	683000 <input type="checkbox"/>	684000 <input type="checkbox"/>	685000 <input type="checkbox"/>
f) Changements aux programmes actuels	686000 <input type="checkbox"/>	687000 <input type="checkbox"/>	688000 <input type="checkbox"/>	689000 <input type="checkbox"/>	690000 <input type="checkbox"/>	691000 <input type="checkbox"/>	692000 <input type="checkbox"/>	693000 <input type="checkbox"/>
g) Changements aux partenariats avec d'autres programmes	694000 <input type="checkbox"/>	695000 <input type="checkbox"/>	696000 <input type="checkbox"/>	697000 <input type="checkbox"/>	698000 <input type="checkbox"/>	699000 <input type="checkbox"/>	700000 <input type="checkbox"/>	701000 <input type="checkbox"/>
h) Nouvelles initiatives de prévention	702000 <input type="checkbox"/>	703000 <input type="checkbox"/>	704000 <input type="checkbox"/>	705000 <input type="checkbox"/>	706000 <input type="checkbox"/>	707000 <input type="checkbox"/>	708000 <input type="checkbox"/>	709000 <input type="checkbox"/>
i) Événement traumatisant ou important survenant dans la collectivité	710000 <input type="checkbox"/>	711000 <input type="checkbox"/>	712000 <input type="checkbox"/>	713000 <input type="checkbox"/>	714000 <input type="checkbox"/>	715000 <input type="checkbox"/>	716000 <input type="checkbox"/>	717000 <input type="checkbox"/>

48. Énumérez (jusqu'à concurrence de trois) tous les obstacles auxquels votre organisme se heurtera relativement à la prestation de services au cours de la prochaine année et les mesures que votre organisme a prises ou prendra pour faire face à chacun d'eux.

Obstacles

Mesures prises ou qui seront prises par l'organisme

1) 724000

725000

2) 726000

727000

3) 728000

729000

SECTION 3 – DÉPENSES

Les questions 49 et 50 visent à recueillir des renseignements sur les dépenses de votre organisme pour la période de référence (entre le 1^{er} avril 2007 et le 31 mars 2008, ou au cours de votre propre exercice de 12 mois si votre exercice ne s'est pas terminé le 31 mars 2008). Ces renseignements nous aideront à estimer les coûts de la criminalité et la victimisation et à comprendre les structures de dépenses des différents types d'organismes.

49. DÉPENSES – Veuillez déclarer les dépenses totales annuelles de votre organisme et le montant en dollars de vos dépenses annuelles totales pour les éléments suivants. (*Veuillez donner soit des chiffres estimés ou des chiffres vérifiés en fin d'année et arrondir les chiffres au dollar près [p. ex. 457 \$ plutôt que 457,25 \$].*)

Si les montants en dollars ne sont pas disponibles, veuillez les rapporter en pourcentage. Rapporter les dépenses annuelles totales en dollars.

1) Coûts des salaires (tous les salaires et avantages sociaux, incluant ceux des employés occasionnels, ainsi que les paiements versés aux personnes rémunérées)	751000	751500	\$	%
2) Coûts fixes (loyer, fournitures, assurances, services publics, etc.)	752000	752500	\$	%
3) Dépenses en immobilisations (p. ex. immeubles, rénovation)	753000	753500	\$	%
4) Formation du personnel ou des bénévoles (incluant les conférences)	754000	754500	\$	%
5) Coûts directs de la clientèle (p. ex. aliments, fournitures, transport)	755000	755500	\$	%
6) Frais de déplacement	756000	756500	\$	%
7) Primes pour les bénévoles	757000	757500	\$	%
8) Dépenses liées au financement	758000	758500	\$	%
9) Matériel publicitaire	759000	759500	\$	%
10) Services professionnels	760000	760500	\$	%
11) Autres coûts (<i>veuillez préciser</i>)				
a) 761000	762000	762500	\$	%
b) 763000	764000	764500	\$	%
c) 765000	766000	766500	\$	%
12) Dépenses annuelles totales de l'organisme (additionner les réponses pour les items 1 à 11c)	767000		\$	

50. Les chiffres des dépenses donnés en réponse à la question 49 sont tirés de :
(*Cochez une seule réponse.*)

768000

- 1 Données financières vérifiées
- 2 Données estimées
- 3 Ne sais pas

SECTION 4 – PROFILS DES CLIENTS, VICTIMES IMMÉDIATES OU INDIRECTES, PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE LE 28 MAI 2008

Cette section vise à obtenir un instantané d'un jour de la clientèle des services à une date précise (c.-à-d. le 28 mai 2008). Nous sommes conscients de ce que certains services réservent certains jours au travail administratif seulement ou au service de clients autres que les victimes d'actes criminels. **Veillez donc choisir le prochain jour ouvrable au cours duquel les victimes d'actes criminels seront servis par votre organisme.** Indiquez ce jour ci-après :

769100 AAAA MM JJ

Autre jour du profil:

51. Veuillez indiquer le nombre total de clients, victimes immédiates et indirectes, servis durant vos heures d'ouverture le 28 mai 2008, ou durant un autre jour d'instantané.

772000

52. Veuillez classer selon le sexe, l'âge et le type de victimisation le plus grave le nombre de victimes immédiates et indirectes déclaré à la question 51. Comptez chaque client une seule fois. Consultez le guide pour obtenir des instructions additionnelles.

	MASCULIN					FÉMININ					Âge et sexe inconnu
	Groupes d'âges					Groupes d'âges					
	0 à 17	18 à 34	35 à 64	65 ans et plus	Âge inconnu	0 à 17	18 à 34	35 à 64	65 ans et plus	Âge inconnu	
CRIME CONTRE LA PERSONNE											
a) Homicide	774010	775010	775020	776000	777000	779010	780010	780020	781000	782000	783000
b) Autres infractions causant la mort (incluant la conduite avec facultés affaiblies causant la mort et excluant les autres délits de la route)	785010	786010	786020	787000	788000	790010	791010	791020	792000	793000	794000
Agression sexuelle											
c) par le conjoint, l'ex-conjoint, le partenaire intime	796010	797010	797020	798000	799000	801010	802010	802020	803000	804000	805000
d) par un autre membre de la famille	807010	808010	808020	809000	810000	811010	813010	813020	814000	815000	816000
e) par quelqu'un d'autre	818010	819010	819020	820000	821000	823010	824010	824020	825000	826000	827000
Autres crimes de violence											
f) par le conjoint, l'ex-conjoint, le partenaire intime	829010	830010	830020	831000	832000	834010	835010	835020	836000	837000	838000
g) par un autre membre de la famille	840010	841010	841020	842000	843000	845010	846010	846020	847000	848000	849000
h) par quelqu'un d'autre	851010	851010	852020	853000	854000	856010	857010	857020	858000	859000	860000
Harcèlement criminel											
i) par le conjoint, l'ex-conjoint, le partenaire intime	862010	863010	863020	864010	865010	867010	868010	868020	869010	870010	871010
j) par un autre membre de la famille	871011	871012	871013	871014	871015	871016	871017	871018	871019	871020	871021
k) par quelqu'un d'autre	871022	871023	871024	871025	871026	871027	871028	871029	871030	871031	871032
CRIMES CONTRE LES BIENS											
l) Crime d'incendie	873010	874010	874020	875000	876000	878010	879010	879020	880000	881000	882000
m) Autres crimes contre les biens	884010	885010	885020	886000	887000	889010	890010	890020	891000	892000	893000
DÉLITS DE LA ROUTE											
n) Conduite avec facultés affaiblies (ne causant pas la mort)	895010	896010	896020	897000	898000	900010	901010	901020	902000	903000	904000
o) Autres délits de la route	906010	907010	907020	908000	909000	911010	912010	912020	913000	914000	915000
AUTRES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL											
p) Autres infractions au Code criminel	917010	918010	918020	919000	920000	922010	923010	923020	924000	925000	926000
AUTRES INCIDENTS											
q) Incidents non criminels	928010	929010	929020	930000	931000	933010	934010	934020	935000	936000	937000
r) Incidents de la route – caractère criminel non déterminé	939010	940010	940020	941000	942000	944010	945010	945020	946000	947000	948000
s) Autres incidents – caractère criminel non déterminé	950010	951010	951020	952000	953000	955010	956010	956020	957000	958000	959000
t) Type de crime inconnu	959010	959011	959012	959013	959014	959015	959016	959017	959018	959019	959020
TOTAL											
u) Total (la somme de toutes les colonnes devrait être identique à l'item 51.)	961010	962010	962020	963000	964000	966010	967010	967020	968000	969000	970000

53. Veuillez indiquer le nombre total d'employés qui travaillaient durant les heures d'ouverture, le 28 mai 2008 (ou autre jour du profil).

970001

970002 aucun employé ne travaillait le jour de l'instantané

54. Veuillez indiquer le nombre total de bénévoles qui travaillaient durant les heures d'ouverture, le 28 mai 2008 (ou autre jour du profil).

970003

970004 aucun bénévole ne travaillait le jour de l'instantané

55. Indiquez le nombre de clients servis pendant les heures d'ouverture le jour du profil dont l'affaire avait été : *(Indiquez 0 s'il n'y en a pas eu.)*

Déclarée à la police	1048000	<input type="text"/>
Non déclarée à la police	1049000	<input type="text"/>
Ne sais pas si l'affaire avait été signalée	1050000	<input type="text"/>
Total	1051000	<input type="text"/>

56. Indiquez la source du renvoi à votre organisme pour les clients servis le jour du profil instantané. *(Indiquez 0 s'il n'y en a pas eu.)*

Police	1052000	<input type="text"/>
Tribunaux	1053000	<input type="text"/>
Services correctionnels	1054000	<input type="text"/>
Hôpital ou fournisseur public de soins de santé	1055000	<input type="text"/>
Autre organisme gouvernemental	1056000	<input type="text"/>
Organisme communautaire	1057000	<input type="text"/>
Praticien d'exercice privé	1058000	<input type="text"/>
Autre organisme non gouvernemental	1059000	<input type="text"/>
Pas de renvoi d'un organisme : renvoi par un membre de la famille, un ami ou une autre source	1060000	<input type="text"/>
Pas de renvoi d'un organisme : contact initié par le client	1061000	<input type="text"/>
Ne sais pas	1062000	<input type="text"/>

Si vous n'offrez pas de programmes d'indemnisation ou de prestations financières pour les victimes d'actes criminels, veuillez passer à la section 6.

SECTION 5 – PROGRAMMES D'INDEMNISATION ET AUTRES PROGRAMMES DE PRESTATIONS FINANCIÈRES POUR LES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS : RENSEIGNEMENTS ANNUELS

Cette section vise à recueillir des renseignements annuels sur les activités des programmes d'indemnisation et d'autres programmes de prestations financières pour les victimes d'actes criminels. Veuillez donner ces renseignements pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2008, ou pour votre propre exercice de 12 mois. Un espace est prévu pour que vous puissiez y indiquer la période de référence de 12 mois utilisée.

Période de référence : Veuillez préciser la période de 12 mois à laquelle se rapportent les renseignements de cette section.

1063100 AAAA MM JJ 1066100 AAAA MM JJ
De: **À:**

57. Veuillez indiquer le nombre de demandes selon l'état pour la période annuelle de déclaration.

a) Nouvelles demandes reçues	1069000	<input type="text"/>
b) Demandes reportées de l'année précédente	1070000	<input type="text"/>
c) Total partiel (additionner a) et b) ci-dessus)	1071000	<input type="text"/>
d) Demandes reportées à l'année suivante	1072000	<input type="text"/>
e) Total des demandes traitées ou réglées au cours de la période annuelle de déclaration (soustraire d) de c))	1073000	<input type="text"/>

58. Indiquez le résultat des demandes traitées ou réglées au cours de la période annuelle de déclaration.

a) Approuvées	1074000	<input type="text"/>
b) Refusées	1075000	<input type="text"/>
c) En attente d'une décision	1076000	<input type="text"/>
d) Autre (veuillez préciser)	1077000	<input type="text"/>
1078000		<input type="text"/>
e) TOTAL (Ce chiffre devrait être identique au chiffre indiqué à l'item 57e.)	1079000	<input type="text"/>

59. Pour chaque type de demande, indiquez le montant total adjugé en dollars. (Indiquez 0 si le type de demande est admissible selon vos lois, mais qu'aucun montant n'a été adjugé. Si le type de demande n'est pas admissible selon vos lois sur l'indemnisation ou votre programme de prestations, cochez [✓] le cercle sous la colonne « Sans objet »).

		Montant adjugé	Sans objet
a) Souffrance et douleur	1080000	\$ <input type="text"/>	1081000 <input type="radio"/>
b) Perte d'affection et d'orientation	1082000	\$ <input type="text"/>	1083000 <input type="radio"/>
c) Coûts médicaux, dentaires, de réhabilitation ou de lunetterie	1084000	\$ <input type="text"/>	1085000 <input type="radio"/>
d) Perte de salaire	1086000	\$ <input type="text"/>	1087000 <input type="radio"/>
e) Perte de soutien aux dépendants	1088000	\$ <input type="text"/>	1089000 <input type="radio"/>
f) Entretien des enfants	1090000	\$ <input type="text"/>	1091000 <input type="radio"/>
g) Coûts des funérailles et de l'inhumation	1092000	\$ <input type="text"/>	1093000 <input type="radio"/>
h) Coûts de counseling	1094000	\$ <input type="text"/>	1095000 <input type="radio"/>
i) Coûts d'habillement	1096000	\$ <input type="text"/>	1097000 <input type="radio"/>
j) Coûts de transport	1098000	\$ <input type="text"/>	1099000 <input type="radio"/>
k) Coûts de déménagement	1100000	\$ <input type="text"/>	1101000 <input type="radio"/>
l) Conseils ou assistance juridique (autre que l'aide juridique)	1102000	\$ <input type="text"/>	1103000 <input type="radio"/>
m) Autre (veuillez préciser)	1105000	\$ <input type="text"/>	1106000 <input type="radio"/>
1104000		\$ <input type="text"/>	<input type="radio"/>
n) TOTAL	1107000	\$ <input type="text"/>	1108000 <input type="radio"/>

60. Cette question vise à déterminer le nombre de demandes qui ont été approuvées au cours de la période annuelle de déclaration selon les caractéristiques suivantes du demandeur : sexe, groupe d'âge et type d'actes criminels. Indiquez le nombre de demandes qui ont été approuvées selon les caractéristiques du demandeur. *(Indiquez 0 si le type de crime est admissible selon vos lois, mais qu'aucune demande n'a été approuvée. Si le type de crime n'est pas admissible selon vos lois ou votre programme de prestations financières, cochez [✓] le cercle sous la colonne « Sans objet ».)*

	MASCULIN					FÉMININ					Âge et sexe inconnus	Sans objet ✓	
	Groupes d'âges					Groupes d'âges							
	0 à 17	18 à 34	35 à 64	65 ans et plus	Âge inconnu	0 à 17	18 à 34	35 à 64	65 ans et plus	Âge inconnu			
CRIMES CONTRE LA PERSONNE													
a) Homicide	1156010	1157010	1158010	1159000	1160000	1161010	1162010	1163010	1164000	1165000	1166000	1167000	<input type="radio"/>
b) Autres infractions causant la mort (incluant la conduite avec facultés affaiblies causant la mort et excluant les autres délits de la route)	1168010	1169010	1170010	1171000	1172000	1173010	1174010	1175010	1176000	1177000	1178000	1179000	<input type="radio"/>
c) Agression sexuelle grave	1180010	1181010	1182010	1183000	1184000	1185010	1186010	1187010	1188000	1189000	1190000	1191000	<input type="radio"/>
d) Agression sexuelle armée ou causant des lésions corporelles	1192010	1193010	1194010	1195000	1196000	1197010	1198010	1199010	1200000	1201000	1202000	1203000	<input type="radio"/>
e) Agression sexuelle	1204010	1205010	1206010	1207000	1208000	1209010	1210010	1211010	1212000	1213000	1214000	1215000	<input type="radio"/>
f) Autres infractions sexuelles	1216010	1217010	1218010	1219000	1220000	1221010	1222010	1223010	1224000	1225000	1226000	1227000	<input type="radio"/>
g) Voies de fait graves	1228010	1229010	1230010	1231000	1232000	1233010	1234010	1235010	1236000	1237000	1238000	1239000	<input type="radio"/>
h) Voies de fait armées ou causant des lésions corporelles	1240010	1241010	1242010	1243000	1244000	1245010	1246010	1247010	1248000	1249000	1250000	1251000	<input type="radio"/>
i) Voies de fait	1252010	1253010	1254010	1255010	1256000	1257010	1258010	1259010	1260000	1261000	1262000	1263000	<input type="radio"/>
j) Voies de fait contre un agent de la paix ou de l'ordre public	1264010	1265010	1266010	1267000	1268000	1269010	1270010	1271010	1272000	1273000	1274000	1275000	<input type="radio"/>
k) Rapt ou enlèvement	1288010	1289010	1290010	1291000	1292000	1293010	1294010	1295010	1296000	1297000	1298000	1299000	<input type="radio"/>
l) Harcèlement criminel	1300010	1301010	1302010	1303000	1304000	1305010	1306010	1307010	1308000	1309000	1310000	1311000	<input type="radio"/>
m) Menaces	1312010	1313010	1314010	1315000	1316000	1317010	1318010	1319010	1320000	1321000	1322000	1323000	<input type="radio"/>
n) Vol qualifié	1324010	1325010	1326010	1327000	1328000	1329010	1330010	1331010	1332000	1333000	1334000	1335000	<input type="radio"/>
CRIMES CONTRE LES BIENS													
o) Crime d'incendie	1336010	1337010	1338010	1339000	1340000	1341010	1342010	1343010	1344000	1345000	1346000	1347000	<input type="radio"/>
p) Autres crimes contre les biens	1348010	1349010	1350010	1351000	1352000	1353010	1354010	1355010	1356000	1357000	1358000	1359000	<input type="radio"/>
DÉLITS DE LA ROUTE													
q) Conduite avec facultés affaiblies (autre que la conduite causant la mort)	1372010	1373010	1374010	1375000	1376000	1377010	1378010	1379010	1380000	1381000	1382000	1383000	<input type="radio"/>
r) Autres délits de la route	1408010	1409010	1410010	1411000	1412000	1413010	1414010	1415010	1416000	1417000	1418000	1419000	<input type="radio"/>
AUTRES INFRACTIONS AU CODE CRIMINEL													
s) Autres infractions au Code criminel	1420010	1421010	1422010	1423000	1424000	1425010	1426010	1427010	1428000	1429000	1430000	1431000	<input type="radio"/>
TOTAL													
t) TOTAL (La somme de toutes les colonnes devrait être identique au chiffre à l'item 58a.)	1432010	1433010	1434010	1435000	1436000	1437010	1438010	1439010	1440000	1441000	1442000	1443000	<input type="radio"/>

SECTION 6 – CONSENTEMENT À DIVULGUER LES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS DANS LE CADRE DE L'ENQUÊTE

Divulgarion des renseignements recueillis dans le cadre de l'enquête au ministère de la Justice du Canada à des fins statistiques et de recherche

Afin de réduire le fardeau imposé aux répondants et de mieux comprendre les services qui sont disponibles aux victimes à l'étendue du Canada, Statistique Canada a conclu, avec le Centre de la politique concernant les victimes du ministère de la Justice du Canada, une entente de partage des données en vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*. L'information que nous communiquerons au ministère de la Justice demeurera confidentielle et servira seulement à des fins statistiques et de recherche. Si vous acceptez de divulguer vos données d'enquête au ministère de la Justice, veuillez cocher « Oui » ci-dessous et signer le présent formulaire de consentement. Si vous n'acceptez pas de les divulguer, il suffit de cocher « Non ».

1444000

Oui, j'autorise la divulgation des données d'enquête fournies par cette organisation au ministère de la Justice du Canada à des fins statistiques et de recherche.

Non, je n'autorise pas la divulgation des données d'enquête fournies par cette organisation au ministère de la Justice du Canada à des fins statistiques et de recherche.

Répertoire national sur le Web des services aux victimes d'actes criminels

Le Centre de la politique concernant les victimes du ministère de la Justice du Canada travaille actuellement à l'élaboration d'un répertoire national sur le Web des services aux victimes d'actes criminels au Canada, qui sera accessible au public. Les renseignements recueillis dans le cadre de la présente enquête serviront soit à alimenter le répertoire, soit à en faire la mise à jour. Le répertoire renfermera des renseignements d'enquête comme : le nom de l'organisme, l'adresse postale, les données de la section 1 de l'enquête, qui permettraient de dresser le profil des services offerts par votre organisme et des clients servis, ainsi que l'information ci-dessous sur les coordonnées.

Si vous consentez à ce que vos coordonnées et votre profil soient inclus dans le répertoire national sur le Web des services aux victimes d'actes criminels, veuillez remplir la section suivante, cocher « Oui » ci-dessous et signer le formulaire de consentement. Si vous ne consentez pas, veuillez cocher « Non » ci-dessous.

Coordonnées devant faire partie du répertoire national sur le Web des services aux victimes d'actes criminels:

0017 Ind. régional

61. Numéro de téléphone -

0016 Ind. régional

62. Numéro de télécopieur - Pas de télécopieur

0018

63. Adresse de courriel Pas d'adresse de courriel

0020

64. Site Web Pas de site Web

1449000

Oui, j'autorise la divulgation des renseignements décrits ci-dessus au ministère de la Justice du Canada pour qu'ils soient versés dans le répertoire national sur le Web de services aux victimes.

Non, je n'autorise pas la divulgation des renseignements décrits ci-dessus au ministère de la Justice du Canada pour qu'ils soient versés dans le répertoire national sur le Web de services aux victimes.

Nom de l'organisme de service			
Nom de l'agent autorisé (<i>en lettres moulées</i>)		Titre du poste de l'agent autorisé (<i>en lettres moulées</i>)	
Signature de l'agent autorisé		Date (J-M-A)	N° de téléphone Ind. régional
Questionnaire rempli par (<i>en lettres moulées</i>)	Date (J-M-A)	N° de téléphone Ind. régional	Réservé à l'usage du bureau

COMMENTAIRES

Merci d'avoir pris le temps de remplir le questionnaire. Veuillez en garder une copie au cas où Statistique Canada vous contacterait pour éclaircir les renseignements donnés. Ces renseignements sont recueillis afin d'aider à faciliter l'élaboration et l'évaluation de politiques, de lois, de programmes et d'autres initiatives concernant les victimes d'actes criminels, et ils serviront à sensibiliser le public. Pour tout commentaire ou toute question sur le questionnaire ou l'enquête, n'hésitez pas à nous appeler (le numéro de téléphone figure dans les instructions). Pour nous formuler vos commentaires par écrit, veuillez utiliser l'espace ci-dessous en prenant soin *d'écrire lisiblement*.

9920

9913

9914

9915

9916

POUR INFORMATION SEULEMENT